

中央电视台函授教育用书

中日交流

标准日本语自学指南

(修订版)

中级(上)

主 编 宋国治 连淑珍 王国华

副主编 盛淑文 宋 岩

大连出版社

中央电视台
人民教育出版社 电视函授教材
大连外国语学院

中日交流
标准日本语
中级
章
(修订版)

主 编 宋国治 连淑珍 王国华
副主编 盛淑文 宋 岩

大连出版社

图书在版编目(CIP)数据

中日交流标准日本语自学指南:中级/宋国治,连淑珍,
王国华主编.—2版.—大连:大连出版社,2002.8

ISBN 7-80555-680-6

I.中... II.①宋...②连...③王... III.日语—自学
参考资料 IV.H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 065683 号

中日交流标准日本语自学指南

(中级上、下)

(修订版)

大连出版社出版 新华书店经销

(大连市西岗区长白街 12 号 邮政编码 116011)

朝阳新华印刷厂分厂印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 字数:652 千字 印张:25.75

印数:63001-73000 册

2002 年 8 月第 2 版

2003 年 8 月第 9 次印刷

责任编辑:高素珍 责任校对:王恒田 封面设计:曹 艺

ISBN7-80555-680-6/G·213

定价:33.00 元(上、下)

前言

中央电视台、人民教育出版社和大连外国语学院联合举办的《标准日语(中级)》函授教学,为广大日语爱好者系统学习标准、常用的现代日语提供了方便条件。

《标准日语》(中级 I、II 册)编入的句型、语法约 270 项,词汇 3,030 个。通过一年多的函授学习,要求达到国际交流基金为外国人举办的“日语能力考试”的二级标准,并应具备中级日语阅读及翻译水平。实现这一预定目标,是一件很不容易的事情。学习者需要下大决心,花大气力,同时还要掌握科学的学习方法。为了帮助承授学员和日语爱好者学习《标准日语(中级)》,我们委托大连外国语学院副教授宋国治、盛淑文和讲师连淑珍、王国华编写了《中日交流标准日语(中级)自学指南》,共两册,本书为上册。

本书做为《标准日语》函授辅导教材,是以社会上日语自学者为主要对象,亦可供各类日语学校、日语培训班使用。全书力求简单通俗,方便自学。编写时力求做到不忽视传授语言的基础知识,即根据每课出现的句型、语法,结构以前所学过的,加以归纳、对比、总结、充实,使之系统化,并力求做到切合实际,注重语言功能的运用。编写时,还根据函授教学的特点,对每课后面的自测练习附有参考译文。

本书共由四个部分组成:

1. 语法解说
2. 词语用法说明
3. 自测练习答案及译文
4. 补充练习

为了指导赴日预备人员参加出国人员统一考试,指导日语爱好者参加国际交流基金主办的“日语能力考试”,本书的附录部分

提供了一些有价值的模拟试题,一套为全国赴日预备人员水平测试模拟题,另一套为日语能力水平测试(3级)模拟试题。

改革开放的大潮为外语爱好者提供了用武之地。我们衷心祝愿有更多的日语爱好者通过《标准日语(中级)》函授学习,取得优异成绩,为祖国四化大业贡献聪明才智。

大连外国语学院广播函授中心

1992年5月30日

修订版前言

《中日交流标准日本语(中级)自学指南》(上、下册)自发行使用以来,深受广大日语学习者的喜爱和认可。它既是指导读者自学日语的辅导读物,更是参加日本国际教育基金会和国际交流基金为外国人举办的“日本语能力考试”二级的参考教材。

本书作为《中日交流标准日本语》的辅导教材,再版多次以后,我们深感有必要对本书进一步完善。从内容上,全书力求简明通俗,方便自学,做到既传授语言的基本知识,又注重在语言的运用方面下功夫,修订后,本书对每课后面的“自测练习”附有参考译文,并增加了补充练习,且附录部分还提供了一些有参考价值的二级模拟试题及参考答案。另外,在版式、装帧设计等方面也加以修改,力求使该书从内容到形式更加完美。

参加本书编写的还有石国仁、刘晓丹、李燕、王辉、宋雪、孙斌、卞莹、于芳、辛宇峰、丁群、丁娜、邱天、宋鑫、王昱、李丽、张颖等。

由于水平所限,定有不足或错误,敬请广大读者多提宝贵意见。

编者

2002年4月于大连

目 录

第一课	こんにちは	1
第二课	王さんの日記	23
第三课	五目ずしの作り方	42
第四课	言葉使いーレストランで	61
第五课	梅雨と日本の家屋	82
第六课	七夕	101
第七课	地震の起こる日	121
第八课	数字をめぐって	140
第九课	夏休みの旅行計画	159
第十课	上野駅で	176
第十一课	旅と交通	191
第十二课	京都からの手紙	214
第十三课	50億人目の赤ちゃん	236
第十四课	鳥になりたい	258
第十五课	小さい物への愛着	277
第十六课	コンピュータの発達	300
第十七课	天気予報	319

第十八课 高齢化社会	336
第十九课 新聞の投書から	352
第二十课 日本語と漢字	368
附录	384
1 模拟试题(一)	384
2 模拟试题(二)	394
3 补充练习答案	407
4 模拟试题答案	422

第一課 こんにちは

语法解说

1. ～として…

留学生として日本にやってきました。

(作为留学生来到日本。)

“として”接在体言后面,起格助词作用。表示某种资格、立场或身份。相当于汉语的“作为…”、“以…的资格(身份)”的意思。

- ・石油を燃料として使っています。
(把石油作为燃料使用)
- ・医者としてできることは、すべてしました。
(作为医生力所能及的事都做到了。)
- ・ブドウの産地として一番有名なのは山梨県です。
(作为葡萄的产地,山梨县最有名。)
- ・神田は、本屋の町として知られています。
(神田是有名的书店街。)

另外,“～として”还以“～としての”和“～としては”的形式,以同样意思分别起到修饰名词,强调并限定主题的作用。

- ・これは、先生としての責任です。
(这是一个当老师的责任。)
- ・専門家としてのご意見をおきかせください。

(请让我听听您这位专家的意见。)

- ・ 私としては、山田さんの意見に賛成です。

(作为我来说,赞成山田的意见。)

- ・ 彼としては、この絵は実にすばらしい。

(这幅画,作为他的作品来看很出色。)

2. …うちに/うちは、…

- ・ 大学へ通っているうちに、友達もできました。

(上大学期间还结识了一些朋友。)

- ・ 初めのうちは、失敗ばかりしていました。

(开始的时候老是出差错。)

名词“うち”和格助词“に”构成惯用句型。表示在前一个动作或状态未发生变化的时间范围内做另一个动作。相当于汉语的“在…的时候”、“趁着…的时候”的意思。

“うちに”接在下列词语后面:

a. 动词、形容词

动词多用“…ている”的形式。形容词则用基本形。

- ・ 映画を見ているうちに眠ってしまいました。

(在看电影的时候睡着了。)

- ・ 母の手紙を読んでいるうちに、泣いてきました。

(读着读着妈妈的信就哭了起来。)

- ・ 熱いうちに召し上がってください。

(请趁热吃吧。)

- ・ 若いうちに、いろいろな体験をした方がいい。

(年轻的时候,什么都经历一下为好。)

b. 形容动词连体形+うちに

- ・ 桜がきれいなうちに、見に行きましょう。

(趁樱花盛开的时候,去看看吧。)

- ・元気なうちに 大いに働いておきます。

(趁着身体好多干些。)

- ・暇なうちに遊びに来て下さい。

(有时间请来做客。)

c. 名词 + の

- ・夏休みのうちにこの本を読んでしまおうと思っています。

(暑期里准备把这本书读完。)

- ・午後からは忙しくなるので、今のうちに準備しておきましょう。

(下午要忙, 所以趁现在准备一下吧。)

- ・拍手のうちに壇にあがりました。

(在掌声中登上讲坛。)

“うちは”是由名词“うち”和提示助词“は”构成的惯用句型。其后面往往是前句所涉及到的时间内持续的动作或状态。相当于汉语的“…的时候”的意思。

- ・初めのうちは、言葉や習慣の違いから 失敗ばかりしていました。

(起初由于语言和习惯不同老是出差错。)

- ・風の吹いているうちは、外に出る ことができません。

(刮风的时候不能出门。)

- ・朝のうちは、まだ涼しいですが、11 時を すぎると暑くなります。

(早上还算凉快, 可是过了 11 点便热起来了。)

- ・その仕事が達成されないうちは、休暇など問題外だ。

(这项工作还没有完成的时候, 休假是谈不到的。)

3. …まで/までに、…

・いつ頃までお借りしてよろしいでしょうか。

(不知能借到什么时候。)

・夏休みが終わるまでに、見聞を広めるつもりです。

(打算暑假结束之前,多走几个地方,增长见识。)

副助词“まで”接在体言和用言连体形的后面。表示持续的动作或状态的范围终点。相当于汉语的“…一直到…”,“到…为止”的意思。

・今日は三時まで図書館にいます。

(今天在图书馆一直呆到3点。)

・今朝は十時まで寝ていました。

(今天早上一直睡到10点。)

・昨日おそくまで起きていました。

(昨天晚上一直到很晚才睡觉。)

副助词“まで”加格助词“に”构成“までに”的句型。“までに”与“まで”不同,它所表示的是在某一期限内的一个点上结束所进行的动作或状态。即表示在“まで”所限制的范围内的某一个时间点上结束动作或状态。相当于汉语的“在……之前”的意思。

・三時までに帰ってきてください。

(请3点前回来。)

・夏休みが終わるまでに本を三冊読みました。

(暑假里读了3本小说。)

・十二時までに宿題を出して下さい。

(请在12点前交作业。)

・二十五歳までに結婚したかったが、だめでした。

(本想25岁前结婚,但没办到。)

・六時までに部屋を掃除しておいて下さい。

(6点前请把房间清扫出来。)

4. …(さ)せてもらう/(さ)せていただく。

では、読ませていただきます。

(那么, 请允许我读一读。)

“…(さ)せてもらう”是由使役助动词“せる、させる”的连用形接“てもらう”构成的。“(さ)せていただく”是它的自谦说法。表示说话人请求对方允许自己或自己一方人做某事, 是说话人委婉表达自己意志愿望的说法。相当于汉语的“请允许我…”、“我想…”的意思。用“(さ)せてもらう”或“(さ)せていただく”时, 说话者为主语, 被恳求者后接格助词“に”或“から”, 不过实际使用时往往省略。

- ・夜も更けました, そろそろ失礼させていただきます。

(夜已深, 我要告辞了。)

- ・ただいまから, ご紹介させていただきます。

(下面我想给大家介绍一下。)

- ・ちょっと拝見させていただきますか。

(可以让我看一下吗?)

- ・仕事を休ませて もらいました。

(我请假不去上班了。)

- ・雨で帰れないから, 今晚私は田中さんにこの部屋で休ませて もらいます。

(因为下雨回不去了, 因此今晚我求田中让我在这间屋子里过夜。)

5. …(さ)せてください

ぜひ読んで, 感想を聞かせてください。

(你读后, 请务必谈谈感想。)

“…(さ)せてください”是由使役助动词“せる、させる”的连

用形加“てください”构成的。表示说话人直接恳求对方允许自己或自己一方人做某事。相当于汉语的“请让我…”、“请允许我…吧”的意思。用“(さ)せてください”时,被请求者为主语,说话者后加格助词“に”或“を”,但实际应用中往往省略。

- ・ 私にもためしにやらせてください。

(请让我也干干试试吧。)

- ・ 今日から五日ほど休ませて下さい。

(从今天起请允许我休息5天。)

- ・ 私に一言述べさせてください。

(请让我说几句。)

词语用法说明

1. やってきました

“やってきます(やってくる)”大致上和“来ます(来る)”的意思相同。即表示人或事态向说话人一方靠近过来。与单独的“来る”相比较,“やってくる”除语感稍强外还含有并涉及到这一动作或事态经过一番周折过程的意思。

- ・ そら, やってきましたよ。

(瞧, 他来了。)

- ・ 友だちが急に家にやってきました。

(朋友突然来我家。)

- ・ まもなく試験がやってきます。

(考试即将来临。)

2. 言葉や習慣の違いから

格助词“から”接在体言或相当于体言的词后面表示种种意思。本课中的“から”说明原因、理由。相当于汉语的“由于…”、

“因为…”的意思。

- ・ 操作の不注意から、故障をおこしました。
(由于操作大意而发生了故障。)
- ・ 小さなことから、けんかになりました。
(因一点小事吵了起来。)
- ・ たばこの火から火事になりました。
(由于未熄的烟头引起了火灾。)

格助词“から”小结：

根据前后不同的句子“から”所表示的意思不同，常见的有：

a. 表示空间和时间的起点

- ・ 昨日、日本から帰ってきました。
(昨天，从日本回来了。)
- ・ 授業は八時から始まります。
(8 点开始上课。)
- ・ 故郷から手紙が来ました。
(家乡来信了。)
- ・ 始めからもう一度読んでください。
(请从头再读一遍。)

b. 表示出处

- ・ 私は田中先生から、多くの知識を学びました。
(我从田中先生那里学到许多知识。)
- ・ 私は鈴木先生から、本をいただいた。
(我从铃木先生那儿得到了书。)
- ・ 中村さんからいろいろ聞きました。
(从中村那里听了不少。)
- ・ 田中さんからはまだ返事が来ていません。
(田中还没有回信。)

c. 表示通过或经由的场所

- ・ その穴から光がさしこんでいます。
(从那个洞射进光线。)

- ・ 玄関からお入りください。
(请从正门进来。)

- ・ 汽車のまどから、麦畑が見えました。
(从火车窗户可以看到麦田。)

d. 表示原料或构成要素

- ・ 大豆から豆腐が作れます。
(大豆能做豆腐。)
- ・ 石炭からいろいろなものが作られます。
(从煤中能提炼出许多东西。)
- ・ 国会は参議院と衆議院からなっています。
(国会是由参议院和众议院组成的。)

e. 接数量词后面表示“…以上”的意思

- ・ 安いのも五百円からします。
(即使便宜的,也要五百日元以上。)
- ・ この川は深いところは10メートルからあります。
(这条河深处有10米以上。)
- ・ シャツ一枚も二千円からします。
(一件衬衫也得二千日元以上。)

f. 表示被动句的行为主体

- ・ 先生から与えられた宿題。
(老师留的习题。)
- ・ 父からほめられました。
(爸爸夸奖了我。)
- ・ 友達から教えられたことが多いです。
(受教于朋友之处很多。)
- ・ 先生からひどく叱られました。

(老师狠狠地批评了我。)

g. 接在接续助词“て”之后,表示做完前项事情之后,再做后项事情。

- ・勉強をすませてから、遊びなさい。
(要学习完之后再玩。)
- ・よく考えてからものを言いなさい。
(考虑好之后再说。)
- ・みんなで相談してから返事します。
(大家商量之后再答复。)
- ・食事をしてから、テレビをみます。
(饭后看电视。)

3. ～ばかり

“ばかり”是副助词,接在体言或用言连体形后面表达各种意思。本课的“ばかり”表示某种事物在限定范围内的频繁出现。相当于汉语的“总是”、“净是”、“经常是”的意思。

- ・失敗ばかりしていました。
(总是失败。)
- ・あの人はテレビばかり見ています。
(那个人老是看电视。)
- ・ご迷惑ばかりお掛けしまして申しわけありません。
(经常给你添麻烦,对不起。)
- ・彼は、毎日小説ばかり読んでいます。
(他每天光看小说。)

此时,表示同一意思时还有“动词连用形+てばかりいる”的形式。

- ・この子供は、遊んでばかりいます。
(这孩子净贪玩。)